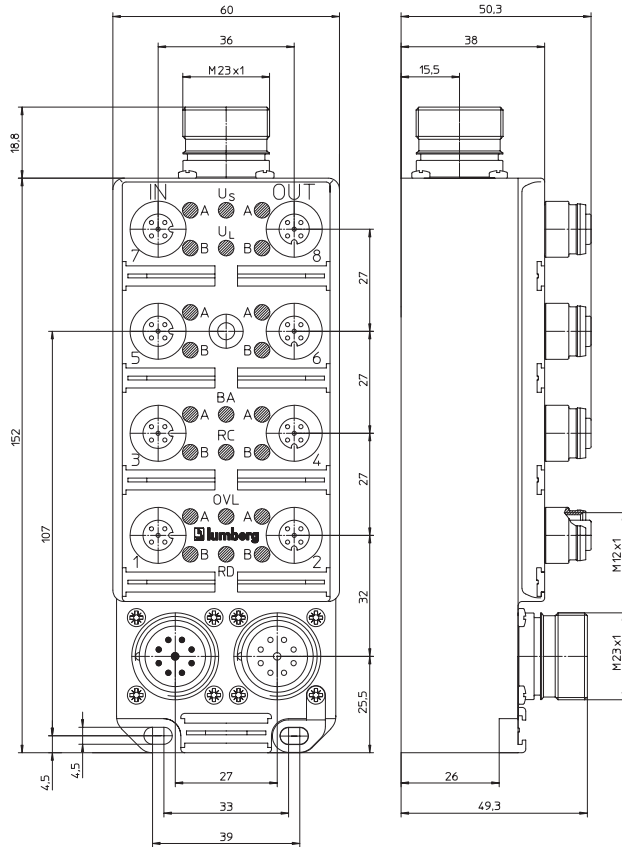


## 0950 ISL 203

8 In / 4 Out

Interbus-Teilnehmer: Installationsfernbus mit 8 digitalen Eingängen zum Anschluss von Standard-Sensoren und 4 digitalen Ausgängen (2 A) zum Anschluss von Standard-Aktoren, kombinierte FIXCON-/ M12-Buchse, M23-Busanschluss

Interbus device: Installation remote bus with 8 digital inputs to connect standard sensors and 4 digital outputs (2 A) to connect standard actuators, combined FIXCON/M12 socket, M23 bus connection

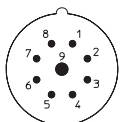


### Diagnoseanzeige Diagnostic indication

LED	Anzeige Indication	Bedingung Condition
1,3,5,7 A/B 2,4,6,8 A	gelb yellow	Kanalstatus channel status
2,4,6,8	rot red	Aktorkurzschluss / Aktorüberlast actuator short circuit / actuator overload
Us	grün green	Aktorversorgung aktiv actuator supply active
Ul	grün green	Modulelektronikversorgung aktiv module electronic supply active
BA	grün green	Bus aktiv bus active
RC	grün green	ankommender Fernbus angeschlossen remote bus-in connected
RD	rot red	weiterführender Fernbus abgeschaltet continuing remote bus disconnected
OVL	rot red	Sensorkurzschluss / Sensorüberlast sensor short circuit / sensor overload

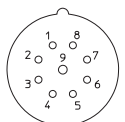
### Pinbelegung Pin assignment

#### Busanschluss Eingang M23 Bus connection Input M23



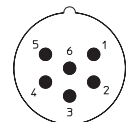
- 1 = DO
- 2 = DO
- 3 = DL
- 4 = DI
- 5 = COM
- 6 = Erde / earth
- 7 = +24 V
- 8 = GND (0 V)
- 9 = n.c.
- Gehäuse / = Erde /  
housing / earth

#### Busanschluss Ausgang M23 Bus connection Output M23



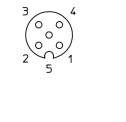
- 1 = DO
- 2 = DO
- 3 = DL
- 4 = DI
- 5 = COM
- 6 = Erde / earth
- 7 = +24 V
- 8 = GND (0 V)
- 9 = RBST
- Gehäuse / = Erde /  
housing / earth

#### Spannungsversorgung M23 Power supply M23



- 1 = Erde / earth
- 2 = +24 V
- 3 = GND (0 V)
- 4 = n.c.
- 5 = n.c.
- 6 = n.c.

#### Ein-/Ausgang M12 Input/Output M12



- 1 = +24 V
- 2 = IN B
- 3 = GND (0 V)
- 4 = IN A
- 5 = Erde / earth
- 1 = n.c.
- 2 = n.c.
- 3 = GND (0 V)
- 4 = OUT
- 5 = Erde / earth

### Technische Daten

Schutzart	IP 67
Umgebungstemperatur	0°C / +60°C
Gewicht	580 g
Gehäusematerial	PUR

### Bus-System

ID-Code	Interbus 35 dez
---------	--------------------

### Elektronik-Stromversorgung

Nennspannung	<b>U<sub>L</sub></b> 24 V DC
Spannungsbereich	19–30 V DC
Stromaufnahme	typ. 80 mA
Verpolschutz	ja
Anzeige	LED grün

### Sensorik-Stromversorgung

Spannungsbereich	min. (U <sub>L</sub> - 1,5 V)
Gesamtstrom aller Sensoren	max. 800 mA
Kurzschlussfest	ja

### Eingänge

Nenneingangsspannung	<b>Typ 2 gem. IEC 61131-2</b> 24 V DC
Signalzustand "1"	11–30 V
Signalzustand "0"	-3–5 V
Eingangstrom bei 24 V	typ. 10 mA
Eingangsbeschaltung	p-schaltend
Anzahl der digitalen Kanäle	8
Statusanzeige	LED gelb pro Kanal

### Aktorik-Stromversorgung

Nennspannung	<b>U<sub>s</sub></b> 24 V DC
Spannungsbereich	19–30 V DC
Potentialtrennung	vorhanden
Verpolschutz	ja/Antiparalleldiode
Anzeige	LED grün

### Ausgänge

Nennausgangsstrom	<b>Typ 2 A gem. IEC 61131-2</b> 2 A pro Kanal
Kurzschlussfest	ja
Max. Strombelastbarkeit	8 A pro Modul
Überlastfest	ja
Anzahl der digitalen Kanäle	4
Kanaltyp Schließer	p-schaltend
Statusanzeige	LED gelb pro Kanal
Diagnoseanzeige	LED rot pro Kanal

### Lieferumfang / Zubehör

M12-Schutzkappen	ja
Beschriftungsschilder	ja

### Anschlusshinweis

siehe Übersichtsseite

### Technical data

Degree of protection	IP 67
Operating temperature range	0°C / +60°C
Weight	580 g
Housing material	PUR

### Bus system

ID code	Interbus 35 dez
---------	--------------------

### Electronics power supply

Rated voltage	<b>U<sub>L</sub></b> 24 V DC
Voltage range	19–30 V DC
Power consumption	typ. 80 mA
Reverse polarity protection	yes
Indication	LED green

### Input power supply

Voltage range	min. (U <sub>L</sub> - 1.5 V)
Total current of all sensors	max. 800 mA
Short-circuit proof	yes

### Inputs

Rated input voltage	<b>Type 2 acc. to IEC 61131-2</b> 24 V DC
Signal state "1"	11–30 V
Signal state "0"	-3–5 V
Input current at 24 V	typ. 10 mA
Input circuit	p-switching
Number of digital channels	8
Channel status indicator	LED yellow per channel

### Output power supply

Rated voltage	<b>U<sub>s</sub></b> 24 V DC
Voltage range	19–30 V DC
Potential separation	present
Reverse polarity protection	yes/antiparallel diode
Indication	LED green

### Outputs

Rated output current	<b>Type 2 A acc. to IEC 61131-2</b> 2 A per channel
Short-circuit proof	yes
Max. output current	8 A per module
Overload-proof	yes
Number of digital channels	4
Channel type N.O.	p-switching
Channel status indicator	LED yellow per channel
Diagnostic indication	LED red per channel

### Included in delivery / accessories

Dust covers M12	yes
Attachable labels	yes

### Connecting information

please see overview

### Bestellbezeichnung Designation

0950 ISL 203